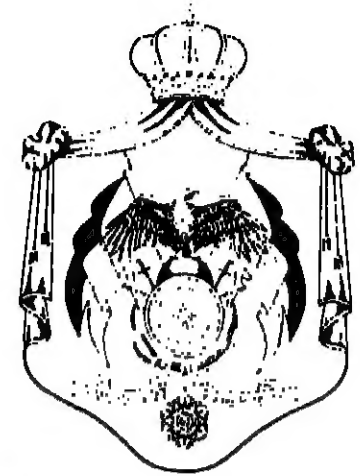


هكذا منه الأصل



الأميرة الرسمية

للمملكة الأردنية الهاشمية

عمان: الأربعاء ٤ ذو الحجة سنة ١٤١٨ هـ. الموافق ١ نيسان سنة ١٩٩٨ م.

العدد : ٤٢٧١

تصدر عن رئاسة الوزراء

طبع في المطابع العسكرية
توزع من قبل وزارة المالية



فهرس العدد

رقم الصفحة	الموضوع
١٠٥٤	- لفض الدورة العادية لمجلس الأمة
١٠٥٥	- نظام رقم (٨) لسنة ١٩٩٨ نظام شروط واجراءات الاضراب والاطلاق
١٠٥٩	- نظام رقم (٩) لسنة ١٩٩٨ نظام البحث العلمي في الجامعة الاردنية
١٠٦٣	- نظام رقم (١٠) لسنة ١٩٩٨ نظام ضبط واستيفاء مخالفات قانون السير
١٠٦٦	- نظام رقم (١١) لسنة ١٩٩٨ نظام معدل للنظام المالي للبلديات
١٠٦٩	- اتفاقية بين حكومة المملكة الاردنية الهاشمية
١٠٨٨	وحكومة جمهورية التشيك تتعلق بالخدمات الجوية
١١٠٠	- محضر اجتماع لجنة السير المركزية رقم (٧) لسنة ١٩٩٨
	- تصحيح خطأ

هكذا من الأصل

نحن محمد بن طلال نائب جلالة الملك المعظم

بمقتضى الفقرة الثالثة من المادة (٧٨) من الدستور

لصدر ارادتنا بما هو آت :-

لفض الدورة العادية لمجلس الامة اعتبارا من يوم الاحد الواقع في التاسع والعشرين من آذار سنة ١٩٩٨ .

١٩٩٨/٣/٢٤

محمد بن طلال

رئيس الوزراء بالوكالة

الدكتور عبدالله السور

وزير الداخلية

نذير رشيد

نحرم الحسن بن طلال نائب جلالة الملك المعظم

بمقتضى المادة (٣١) من الدستور

وبناء على ماقرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٩٨/٢/٢٤

نأمر بوضع النظام الآتي :-

نظام رقم (٨) لسنة ١٩٩٨

نظام شروط واجراءات الاضراب والاملاق

صادر بمقتضى المادتين (١٣٥) و(١٤٠) من قانون العمل

رقم (٨) لسنة ١٩٩٦

المادة ١- يسمى هذا النظام (نظام شروط واجراءات الاضراب والاملاق لسنة ١٩٩٨) ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

المادة ٢- يكون للكلمات التالية حيثما وردت في هذا النظام المعاني المخصصة لها ادناه ما لم تدل القرينة على غير ذلك :-

المديرية : مديرية العمل المختصة وفقا لاحكام نظام التنظيم الاداري لوزارة العمل .

الاضراب : توقف مجموعة من العمال عن العمل بسبب نزاع عمالي .

الاملاق : اغلاق المؤسسة كليا او جزئيا او ايقاف العمل فيها من قبل صاحب العمل .

هكذا منه الأصل

المادة ٣- تعتبر من خدمات المصالح العامة المشار إليها في القانون :-

أي خدمة من خدمات المرافق العامة بما في ذلك خدمة البريد والاتصالات السلكية واللاسلكية والماء والكهرباء والمحروقات والنقل والمستشفيات والمخازن وصناعة الأدوية أو أي قسم يتعلق بصيانة المؤسسة أو سلامة العمال المستخدمين فيها أثناء العمل أو أي خدمة يصدر قرار من مجلس الوزراء بناء على تنسيب وزير العمل على أنها من خدمات المصلحة العامة على أن ينشر قرار مجلس الوزراء في الجريدة الرسمية .

المادة ٤- أ- يجب أن يكون الأشعار بالاضراب كتابيا ومتضمنا لموضوع النزاع وتاريخ الاضراب المزمع القيام به .

ب- يجب أن يكون الأشعار بالاضراب موقعا من قبل العمال أو النقابة الممثلة لهم شريطة ذكر وتحديد فئات العمال المعنيين بوضوح .

ج- يجب أن يقدم الأشعار بالاضراب الى صاحب العمل أو من ينوب عنه وفي حالة تعذر ذلك يجوز إرساله بالبريد المسجل ويعتبر التبليغ قد تم بعد مضي سبعة أيام من تاريخ إرساله ويتوجب تبعا لذلك تغيير تاريخ البدء بالاضراب من تاريخ انتهاء هذه المدة .

المادة ٥- أ- يجب أن يكون الأشعار بالاعلاق كتابيا ومتضمنا لموضوع النزاع وتاريخ الاعلاق المزمع تنفيذه .

ب- يجب أن يكون الأشعار بالاعلاق موقعا من صاحب العمل أو من ينوب عنه ويجب تسليم الأشعار مباشرة للعمال المعنيين أو النقابة التي تمثلهم وإذا تعذر ذلك يتم الاعلان عنه في مكان بارز في المؤسسة ويتوجب تبعا لذلك تغيير تاريخ البدء بالاعلاق من تاريخ الاعلان .

المادة ٦- يجب أن ترسل نسخة من الأشعار بالاضراب أو الأشعار بالاعلاق المنصوص عليهما في هذا النظام مباشرة وباليدين الى المديرية .

هكذا عند الاصل

المادة ٧- يلغى (نظام الاجراءات المتعلقة باسعارات الاضراب والاعلاق) رقم (٣٣) لسنة ١٩٦٣ .

١٩٩٨/٢/٢٤

الحسن بن طلال

رئيس الوزراء نائب رئيس الوزراء لشؤون الخدمات ووزير الاعلام الدكتور عبدالله النسور	رئيس الوزراء لشؤون التربية ووزير الخارجية الدكتور جواد العناني	وزير الاوقاف والشؤون والمقدسات الاسلامية الدكتور عبدالسلام العيسوي
وزير التربية والتعليم ووزير التعليم العالي الدكتور محمد حمدان	وزير النقل ووزير البريد والاتصالات سامي قسوه	وزير الثقافة ووزير الشباب طلال سطمعان الحسن
وزير دولة للشؤون البرلمانية والقانونية الدكتور خالد الزعبي	وزير التخطيط الدكتورة ريم خلف	وزير الشؤون البلدية والقروية والبيئة ووزير الزراعة بالوكالة توفيق كريسنان
وزير الاشغال العامة والاسكان المهندس ناصر اللوزي	وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء سعد الدين جمعه	وزير الداخلية نذير رشيد
وزير الصحة والرعاية الصحية الدكتور اشرف الكركي	وزير المياه والري الدكتور منذر حدادين	وزير الطاقة والزراعة المعدنية ووزير المالية بالوكالة محمد صباح الموراني
وزير الصناعة والتجارة ووزير التمييز الدكتور هاني الحاي	وزير التنمية الاجتماعية الدكتور محمد علي مفسر	وزير التنمية الادارية الدكتور بسام الموش

وزير السياحة والاکثر
مفضل بلطاجي

نحو الحسن بن طلال نائب حلة الملك المعظم

بمقتضى المادة (٣١) من الدستور
وبناء على ماقرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٩٨/٢/٢٤
نأمر بوضع النظام الآتي :-

نظام رقم (٩) لسنة ١٩٩٨

نظام البحث العلمي في الجامعة الاردنية
صادر بمقتضى الفقرة (ب) من المادة (٥) والمادة (٣٤)
من قانون الجامعة الاردنية رقم (٥٢) لسنة ١٩٧٢

المادة ١- يسمى هذا النظام (نظام البحث العلمي في الجامعة الاردنية لسنة ١٩٩٨)
ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

المادة ٢- يقصد بالبحث العلمي كل جهد علمي يهدف الى تنمية المعرفة الانسانية
وتعمل الجامعة الاردنية على تنظيم شؤونه ودعّمه بمختلف الوسائل المادية
والمعنوية والبشرية وذلك وفقا لاحكام هذا النظام .

المادة ٣- يؤلف مجلس البحث العلمي في الجامعة على النحو الآتي :-

- أ- عميد البحث العلمي رئيسا
ب- ثمانية اعضاء من هيئة التدريس يختارهم مجلس العمداء ، بناء على
تنسيب من عميد البحث العلمي ، لمدة سنتين قابلة للتجديد .

هكذا منه الأصل

ج- عضوان من خارج الجامعة من ذوي الرأي والخبرة ممن لهم صلة بالبحث العلمي ، يختارهما مجلس العمداء ، بتسيب من عميد البحث العلمي ، لمدة سنة قابلة للتجديد .

ولمجلس البحث العلمي الحق في دعوة شخص أو أكثر من المعنيين بشؤون البحث العلمي للمشاركة في جلساته دون أن يكون لهم الحق في التصويت .

المادة ٤- يتولى مجلس البحث العلمي المهام والصلاحيات الآتية :-

- أ- اقتراح سياسة البحث العلمي في الجامعة وأولوياته .
- ب- وضع أسس التعاون والتنسيق مع الجهات الأخرى المعنية بالبحث العلمي .
- ج- النظر في مشروعات البحوث العلمية وإقرارها .
- د- مناقشة الموازنة السنوية للبحث العلمي .
- هـ- مناقشة التقرير السنوي لمادة البحث العلمي .
- و- النظر في إجازة المخطوطات المؤلفة والمحققة والمترجمة - بعد تقويمها - والتوصية بدعم نشرها .
- ز- أي أمور أخرى تتعلق بالبحث العلمي .

المادة ٥- تشمل صلاحيات عميد البحث العلمي ومسؤولياته :-

- أ- تنفيذ سياسة البحث العلمي في الجامعة وتنظيم شؤونه ودعمه وتشجيعه .
- ب- إعداد مشروع الموازنة السنوية للبحث العلمي .
- ج- السعي لإيجاد مصادر تمويل للبحث العلمي من داخل المملكة وخارجها .
- د- جمع المعلومات عن مشروعات البحوث العلمية داخل الجامعة وخارجها ، ومتابعتها .

المادة ٦- لرئيس الجامعة بناء على تسيب من مجلس البحث العلمي المستند إلى توصية من مجلس الكلية المعنية ومجلس القسم فيها أن يوافق على تفريغ عضو هيئة التدريس في الجامعة ، كلياً أو جزئياً ، للعمل في مشروع بحث علمي معين .

المادة ٧- تؤلف في كل كلية في الجامعة وفي كل قسم منها لجنة تسمى (لجنة البحث العلمي) بقرار من مجلس الكلية أو مجلس القسم حسب مقتضى الحال وتتولى هذه اللجان شؤون البحث العلمي كل حسب اختصاصها .

المادة ٨- تصدر عن الجامعة مجلة علمية محكمة باسم (دراسات) .

المادة ٩- يصدر رئيس الجامعة التعليمات اللازمة لتنفيذ أحكام هذا النظام ، على أن تتضمن ضرورة مراعاة أخلاقيات البحث العلمي وأعرافه .

هكذا منذ الأصل

المادة ١٠- يلغى نظام البحث العلمي في الجامعة الاردنية المنشور في عدد الجريدة الرسمية رقم (٢٥٧٢) الصادر بتاريخ ١٩٧٥/٩/٢ .

١٩٩٨/٢/٢٤

الحسن بن طلال

نائب رئيس الوزراء لشؤون التنمية ووزير الخارجية الدكتور جواد العناني	نائب رئيس الوزراء لشؤون الخدمات ووزير الاعلام الدكتور عبدالله النصور	رئيس الوزراء وزير الدفاع الدكتور عبدالسلام المجالي
وزير الاوقاف والشؤون والمقدسات الاسلامية الدكتور عبدالسلام العبادي	وزير التربية والتعليم ووزير التعليم العالي الدكتور محمد حمدان	وزير العدل رياض الشكعة
وزير النخاسة ووزير الشباب طلال سلطان الحسن	وزير النقل ووزير البريد والاتصالات سامي قموه	وزير العمل الدكتور محمد مهدي الفرخان
وزير الشؤون البلدية والقروية والبيئة ووزير الزراعة بالوكالة توفيق كريسسان	وزير التخطيط الدكتور ريماء خلف	وزير دولة للشؤون البرلمانية والقانونية الدكتور خالد الزعبي
وزير الداخلية نفيش رشيد	وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء سعد الدين جمعه	وزير الاسغال العامة والاسكان المهندس ناصر اللوزي
وزير الطاقة والثروة المعدنية ووزير المالية بالوكالة محمد صالح الحوراني	وزير المياه والري الدكتور منذر حنادين	وزير الصحة والرعاية الصحية الدكتور اشرف الكروبي
وزير التنمية الاجتماعية الدكتور محمد هي مفسر	وزير الصناعة والتجارة ووزير التمييز الدكتور هاني الملقى	وزير السياحة والآثار مقل بلتاجي
وزير القندية الادارية الدكتور بسام الميوش		

نحوه الحسن بن طلال نائب جلالة الملك المعظم

بمقتضى المادة (٣١) من الدستور
وبناء على ما قرره مجلس الوزراء بتاريخ ١٩٩٨/٢/٢٤
نأمر بوضع النظام الاتي:-

نظام رقم (١٠) لسنة ١٩٩٨

نظام ضبط واستيفاء مخالفات قانون السير

صادر بمقتضى المادة (٧٢) من قانون السير رقم (١٤) لسنة ١٩٨٤

المادة ١- يسمى هذا النظام (نظام ضبط واستيفاء مخالفات قانون السير لسنة ١٩٩٨) ويعمل به بعد ستين يوما على تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

المادة ٢- تتولى مديرية الامن العام تنظيم وتحرير ضبط مخالفات قانون السير وفق النموذج الذي تعتمد له هذه الغاية لتبليغه للمخالفين .

المادة ٣-١- يستوفى الحد الادنى للغرامة التي يجوز دفعها عن المخالفات المنصوص عليها في قانون السير المعمول به من الراغبين بدفعها فورا وذلك من قبل الاشخاص الذين يخولهم مدير الامن العام بموجب ايصالات رسمية .

ب- اذا لم يتم المخالف بدفع الغرامة المنصوص عليها في الفقرة (أ) من هذه المادة فورا فيترب عليه دفعها الى أي من الجهات التالية وذلك خلال ثلاثين يوما من تاريخ تبليغه المخالفة :-

هكذا منه الاصل

١- من يخولهم امين عمان من المحاسبين في امانة عمان .

٢- من يخولهم مدير الامن العام .

ج- لا يلاحق المخالف قضائيا اذا قام بدفع الغرامة على الوجه المنصوص عليه في الفقرتين (أ) و(ب) من هذه المادة .

المادة ٤- اذا لم تدفع الغرامة عن المخالفات وفق احكام المادة (٣) من هذا النظام يودع الضبط لدى المحكمة المختصة ويحال المخالف اليها لمحاكمته وفق احكام قانون السير المعمول به .

المادة ٥- تودع الغرامات المستوفاة بموجب هذا النظام الى المحاسب المالي المختص .

المادة ٦- لوزير الداخلية بناء على تنسيب مدير الامن العام اصدار التعليمات اللازمة لتنفيذ احكام هذا النظام .

المادة ٧- يلغى (نظام ضبط واستيفاء مخالفات النقل على الطرق) رقم (٢٩) لسنة ١٩٨١ والتعليمات الصادرة بموجبه .

١٩٩٨/٢/٢٤

الحسن بن طلال

رئيس الوزراء وزير الدفاع الدكتور عبدالسلام الجبالي	نائب رئيس الوزراء لشؤون الخدمات ووزير الاعلام الدكتور عبدالله النصور	نائب رئيس الوزراء لشؤون التنمية ووزير الخارجية الدكتور جواد العناني
وزير المعدل رياض الشكعة	وزير التربية والتعليم وزير التعليم العالي الدكتور محمد حمدان	وزير الاوقاف والشؤون والمؤسسات الاسلامية الدكتور عبدالسلام العبادي
وزير العمل الدكتور محمد مهدي القرحان	وزير النقل ووزير البريد والاتصالات سامي قموه	وزير الثقافة وزير الشباب طلال سلطان الحسن
وزير دولة للشؤون البرلمانية والقانونية الدكتور خالد الزعبي	وزير التخطيط الدكتورة ريم خلف	وزير الشؤون البلدية والقروية والبيئة وزير الزراعة بالوكالة توفيق كريشان
وزير الاصفال العامة والاسكان المهندس ناصر اللوزي	وزير دولة لشؤون رئاسة الوزراء سمد الدين جهمه	وزير الداخلية نفيذ رشيد
وزير الصحة والرعاية الصحية الدكتور شرف الكريدي	وزير المياه والري الدكتور منقر حدادين	وزير الطاقة والثروة المعدنية وزير المالية بالوكالة محمد صالح الحوراني
وزير الصناعة والتجارة وزير التوظيف الدكتور هاني المقي	وزير السياحة والآثار مفل بلقاضي	وزير التنمية الاجتماعية الدكتور محمد خي معسر
		وزير التنمية الادارية الدكتور بسام العموش

هكذا منه الاصل

نحمد الله بن محمد بن عبد الله بن عبد العزيز

بمقتضى المادة (٣١) من الدستور

وبناء على ماقرره مجلس الوزراء بتاريخ ٢٤/٢/١٩٩٨

نأمر بوضع النظام الآتي :-

نظام رقم (١١) لسنة ١٩٩٨

نظام معدل للنظام المالي للبلديات

المادة ١- يسمى هذا النظام (نظام معدل للنظام المالي للبلديات لسنة ١٩٩٨) ، ويقرأ مع النظام رقم (٤) لسنة ١٩٥٥ المشار اليه فيما يلي بالنظام الاصلي ، ومطراً عليه من تعديلات كنظام واحد ، ويعمل به من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية .

المادة ٢- تعدل المادة (٤) من النظام الأصلي باعتبار ماورد فيها فقرة (أ) واطافة الفقرة (ب) بالنص التالي اليها :-
المادة ٤-

ب- على جميع موظفي المحاسبة في البلدية وقاضي اموالها ان يقدموا كفات مالية الى البلدية مصدقة لدى الكاتب العدل وفق نظام كفالات الموظفين المعمول به والتعليمات الصادرة بمقتضاه على ان تتحمل البلدية الرسوم التي تترتب على الكفالة .

المادة ٣- تعدل المادة (١٣٠) من النظام الأصلي باعتبار ماورد فيها فقرة (أ) واطافة الفقرة (ب) بالنص التالي اليها :-

المادة ١٣٠-

ب- تسري احكام المواد (٣٠، ٣١، ٣٢) من النظام المالي رقم (٣) لسنة ١٩٩٤ او أي تعديل يطراً عليه او أي نظام يحل محله على البلديات والمجالس القروية والتي تتعلق بالأمانات .

هكذا منه الأصل

المادة ٤- يلغى نص المادة (١٥٦) من النظام الأصلي ويستعاض عنه بالنص التالي:-

المادة ١٥٦-

جميع الوصولات والرخص وجميع الاوراق ذات القيمة التي تستعملها البلديات تطبع وفق احكام المواد (١٥٤، ١٥٥، ١٥٨، ١٥٩، ١٦١، ١٦٢، ١٦٣) من هذا النظام بعد تحديد عددها من قبل رئيس المجلس البلدي وتدخل في عهدة الموظف المسؤول بعد عدها وتنظيم ضبط بها من قبل لجنة يعينها رئيس المجلس البلدي وكل نقص او زيادة تظهر بالنسبة للعدد المحدد تدون في ورقة الضبط ويعطى عنها ايضاح كاف .

الحسن بن طلال

١٩٩٨/٢/٢٤

رئيس الوزراء لشؤون التربية وزير الخارجية الدكتور جواد العناني	نائب رئيس الوزراء لشؤون الخدمات وزير الاعلام الدكتور عبدالله النصور	رئيس الوزراء دولير الدفاع الدكتور عبدالسلام المجالي
وزير الاوقاف والشؤون والمغتربات الاسلامية الدكتور عبدالسلام المبردي	وزير التربية والتعليم وزير التعليم العالي الدكتور محمد حمدان	وزير العدل وزير العمل الدكتور محمد مهدي الفرمان
وزير الداخلية وزير الشباب مطلح سلطان الحسن	وزير النقل وزير البريد والاتصالات سامي قموه	وزير دولة للشؤون البرلمانية والقانونية الدكتور خالد الزعبي
وزير الشؤون البلدية والقروية والبيئة وزير الزراعة بالوكالة توفيق كريسبان	وزير التخطيط الدكتورة ريماء خلف	وزير دولة للشؤون رئاسة الوزراء سعد الدين جعنه
وزير الطاقة والثروة المعدنية وزير المالية بالوكالة محمد صالح التوراني	وزير المياه والري الدكتور طاهر حفاطين	وزير الصحة وزير الزراعة والري الدكتور شرف الكندي
وزير السياحة والتجارة وزير التعليم العالي الدكتور هاني الحقي	وزير السياحة والتجارة وزير التعليم العالي مطلح بلانجسي	وزير السياحة والتجارة وزير التعليم العالي مطلح بلانجسي

اتفاقية

بين

حكومة المملكة الأردنية الهاشمية

وحكومة جمهورية التشيك

تتعلق بالخدمات الجوية

• صدرت الارادة الملكية السامية بالموافقة على قرار مجلس الوزراء رقم (٢٨٤٧) تاريخ ١٩٩٨/٢/١٧ بموضوع اتفاقية الخدمات الجوية الموقعة بتاريخ ١٩٩٧/٩/٢ بين حكومة المملكة الاردنية الهاشمية وحكومة جمهورية التشيك بشكلها التالي:

ان حكومة المملكة الأردنية الهاشمية وحكومة جمهورية التشيك (المشار اليهما بالطرفين المتعاقدين) .

بما انهما طرفان في معاهدة الطيران المدني الدولي والتي فتحت للتوقيع عليها في شيكاغو في ٢٧ كانون أول ١٩٤٤، و

رغبة منهما في عقد اتفاقية مكمله للمعاهدة المذكورة بفرض انشاء خدمات جوية فيما بين وما وراء اقليميهما،

قد اتفقتا على ما يلي:-

هكذا عند الاصل

المادة الأولى

التعريف

تفرض الاتفاقية الحالية وما لم يقتضي النص خلاف ذلك :-

أ- تعني عبارة " المعاهدة " معاهدة الطيران المدني الدولية التي تلتحق للتوقيع عليها في شيكاغو في اليوم السابع من شهر كانون أول ١٩٤٤ . وتتضمن أي ملحق لها معتمد بموجب المادة ٩٠ من تلك المعاهدة وأي تعديل للملاحق المعاهدة بموجب المادة ٩٠ و ٩٤ طالما أن تلك الملاحق والتعديلات تم اعتمادها من قبل الطرفين المتعاقدين .

ب- تعني عبارة " سلطات الطيران " فيما يخص حكومة المملكة الأردنية الهاشمية سلطة الطيران المدني / وزارة النقل وفيما يخص حكومة جمهورية التشيك / وزارة النقل والاتصالات و/أو أية سلطة مخولة قانونيا لممارسة الأعمال التي تقوم بها حاليا تلك السلطات .

ج- تعني عبارة " مؤسسات النقل الجوي " مؤسسة النقل الجوي المعينه والمخولة طبقا للمادة ٣ من الاتفاقية الحالية .

د- تعني عبارة " الأقليم " فيما يخص الدولة مساحة الأرض ، والمياه الإقليمية المتاخمة لها والواقعة تحت سيادة تلك الدولة .

هـ- تعني عبارة " الخدمة الجوية " الخدمة الجوية التي تقوم بها طائرات للنقل العام كنقل الركاب ، البضائع والبريد .

و- تعني عبارات " الخدمة الجوية الدولية " " مؤسسات النقل الجوي " والتوقف لأغراض غير تجارية " المعالي المحددة لها في المادة ٩٦ من المعاهدة .

ز- تعني عبارات " معدات الطائرات " ، " مستودعات الطائرات " و " قطع الغيار " المعالي المحددة لها في الملحق ٩ من المعاهدة .

ز- تعني عبارة " السعة " فيما يتعلق " بالطائرة " الحمولة المدفوعة المتوفرة لتلك الطائرة على الخط أو جزء منه ،

ح- تعني عبارة " السعة " فيما يتعلق " بالخدمة المتفق عليها " حمولة الطائرة المستعملة لهذه الخدمة مضروبة بعدد الرحلات التي تقوم بها الطائرة خلال فترة مبيته على الخط أو جزء منه .

ط- تعني عبارة " الملحق " ملحق هذه الاتفاقية أو كما هو معدل طبقا لأحكام المادة ١٣ من هذه الاتفاقية . يعتبر هذا الملحق جزءا مكتملا لهذه الاتفاقية وجميع الاشارات الى الاتفاقية يجب ان تشمل الملحق باستثناء ما يتفق عليه صراحة خلاف ذلك .

المادة الثانية

يمنح الحقوق

١- يمنح كل طرف متعاقد للطرف المتعاقد الآخر الحقوق المحددة في هذه الاتفاقية للفرص الشاء خدمات جوية على الخطوط المحددة طبقا لملاحق هذه الاتفاقية . مثل هذه الخدمات والخطوط المشار اليها تعني فيما يلي وعلى التوالي " الخدمات المتفق عليها " و " الخطوط الجوية المحددة " . تتمتع مؤسسة النقل الجوي المعينه من قبل كل طرف متعاقد بممارسة الحقوق التالية خلال تسييرها للخدمات الجوية :-

أ- الطيران بدون هبوط عبر اقليم الطرف المتعاقد الآخر ،

ب- التوقف في اقليم ذلك الطرف لأغراض غير تجارية ، و

ج- التوقف في اقليم ذلك الطرف في نقاط على الخطوط الجوية المحددة لغرض الزال واخذ الحركة الدولية من ركاب ، بضائع و بريد القادمة من او المتجهة الى اقليم الطرف المتعاقد الآخر او لدولة لائقة .

هكذا منه الأصل

٢- ليس في الفقرة (١) من هذه المادة ما يعطى لمؤسسة النقل الجوي التابعة لاحد الطرفين المتعاقدين الحق في ان ينقل داخل اقليم الطرف المتعاقد الاخر ركاب ، بضائع او بريد مقابل اجرة او تعويض الى نقطة اخرى في اقليم ذلك الطرف المتعاقد الاخر .

المادة الثالثة

تعيين مؤسسات النقل الجوي وتصريح التشغيل

١- يحق لكل طرف متعاقد ان يعين كتابة من خلال سلطات الطيران المدني الى الطرف المتعاقد الاخر مؤسسة نقل جوي او اكثر لغرض تشغيل الخدمات المتعلق عليها على الخطوط المحددة .

٢- يقوم الطرف المتعاقد الآخر عند تسلمه التعيين ، ومع مراعاة شروط الفقرتين (٤ و ٥) من هذه المادة وبدون تأخير بمنح مؤسسة او مؤسسات النقل الجوي المعينه تصريح التشغيل اللازم .

٣- يحق لكل طرف متعاقد ان يبلغ الطرف المتعاقد الآخر خطيا بسحب تعيين مؤسسة النقل الجوي وتعيين مؤسسة نقل جوي اخرى .

٤- سلطات الطيران التابعة لاحد الطرفين المتعاقدين قد تطلب من مؤسسة النقل الجوي المعينه من قبل الطرف المتعاقد الآخر بان تقنعها بانها مؤهلة لتنفيذ الشروط المنصوص عليها في القوانين والأنظمة التي تطبقها عادة تلك السلطات وبصوره مقوله لتشغيل خدمة جوية دولية طبقا لشروط المعاهدة .

٥- يحق لكل طرف متعاقد ان يرفض منح تصريح التشغيل المشار اليه في الفقرة (٢) من هذه المادة او يفرض الشروط التي يراها ضرورية على ممارسة مؤسسة النقل الجوي المعينه للحقوق المشار اليها في المادة (٢) من الاتفاقية الحالية ، وذلك في اية حالة لا يقتنع فيها ذلك الطرف المتعاقد بان الملكية الأساسية مع السيطرة الفعلية لتلك المؤسسة تعود للطرف المتعاقد الذي عين المؤسسة او لرعاياه .

٦- عندما يتم تعيين وتحويل مؤسسة نقل جوي فانه يمكن لها البدء بتشغيل الخدمات المتفق عليها في اي وقت شريطة ان تكون الجداول المشار اليها في الفقرة ٤ من المادة ٤ موافق عليها وان تكون التعرفة الموضوعه طبقا لشروط المادة ١٠ من الاتفاقية الحالية قد دخلت الى حيز التنفيذ وذلك فيما يتعلق بهذه الخدمة .

٧- يحق لكل طرف متعاقد ان يعلق الممارسة من قبل مؤسسة النقل الجوي لحقوق النقل الجوي المحددة في الفقرة ١ من المادة ٢ للاتفاقية الحالية ، او يفرض ما يراه ملائما من الشروط على ممارسة الحقوق من قبل مؤسسة النقل الجوي وذلك في حالة فشل مؤسسة النقل الجوي في الامتثال لقوانين وأنظمة الطرف المتعاقد المانع لهذه الحقوق او اذا لم تثبت بان الملكية الأساسية والسيطرة الفعلية تعود للطرف المتعاقد الذي عين مؤسسة النقل الجوي او لرعاياه ذلك الطرف ، او في حالة فشل مؤسسة النقل الجوي في التشغيل طبقا للشروط المنصوص عليها في الاتفاقية الحالية ، شريطة ان لا يكون التعليق الفوري او الايقاف او فرض الشروط ضروريا لمنع وقوع مخالفات اخرى للقوانين والأنظمة . هذا الحق يجب ان تجري ممارسته فقط بعد اجراء مشاورات مع الطرف المتعاقد الآخر . وفي مثل هذه الحالة يجب ان تبدأ المشاورات خلال فترة ٢٠ يوما من تاريخ الطلب المقدم من قبل اي طرف متعاقد للمشاورات .

المادة الرابعة

السعة

١- يجب ان يكون لمؤسسات النقل الجوي التابعة للطرفين المتعاقدين فرصة عادلة ومتكافئة لتشغيل الخدمات المتفق عليها على الخطوط الجوية المحددة بين اقليميهما .

٢- في حالة تشغيل الخدمات المتفق عليها ، فان مؤسسات النقل الجوي التابعة لكل من الطرفين المتعاقدين يجب ان تأخذ بعين الاعتبار مصالح مؤسسات النقل الجوي التابعة للطرف المتعاقد الآخر حتى لا تؤثر سلبيا على الخدمات التي تقدمها مؤسسة النقل الجوي الأخيرة على كافة الخطوط او على جزء من نفس الخطوط .

هكذا عند العمل

٣- ان الخدمات الجوية المقدمة من قبل مؤسسات النقل الجوي المعينه من قبل الطرفين المتعاقدين ، يجب ان تأخذ بعين الاعتبار احتياجات الجمهور للنقل على الخطوط الجوية المحددة وان يكون هدفها الرئيسي تحديد عامل حمولة معقول وسعه كافيه لتلبية الاحتياجات المتوقّعة من ركاب ، بضائع ، و بريد القادمه من والمتوجهه الى اقليم الطرف المتعاقد الاخر الذي عين مؤسسة النقل الجوي . وان تحديد نقل الركاب ، والبضائع والبريد والمأخوذه والمنزله في نقاط على الخطوط المحددة في اقاليم الدول غير تلك الدول التي عينت مؤسسة النقل الجوي يجب ان تكون طبقاً للمبادئ العامة للنسب والتي تتعلق ب :

أ- متطلبات النقل من وإلى اقليم الطرف المتعاقد الذي قام بتعيين مؤسسة النقل الجوي .

ب- متطلبات النقل للمنطقة التي تمر بها مؤسسات النقل الجوي بعد الاخذ بعين الاعتبار لخدمات النقل الاخرى التي تقوم بها مؤسسات النقل الجوي التابعة لدول تلك المنطقة .

ج - متطلبات عمليات مؤسسة النقل الجوي العابره .

٤- عدد الرحلات وجداول التشغيل للخدمات المتفق عليها يجب ان توضع من خلال اتفاق مشترك بين مؤسستي النقل الجوي المعينتين على ان يتم تقديمها الى سلطات الطيران للموافقة عليها قبل ٣٠ يوما على الأقل من دخولها الى حيز التنفيذ . وفي حالة عدم توصل مؤسستي النقل الجوي المعينتين لمثل هذه الاتفاقية تحال هذه المسألة الى سلطات الطيران للطرفين المتعاقدين .

المادة الخامسة

تطبيق القوانين والأنظمة والإجراءات

١- عند دخول مكوث أو مغادرة اقليم أحد الطرفين المتعاقدين فان قوانينه وأنظمته وإجراءاته المتعلقة بالتشغيل وملاحة الطائرات يجب ان يتم تطبيقها من قبل مؤسسات النقل الجوي في الطرف المتعاقد الآخر .

٢- القوانين ، الأنظمة وإجراءات أحد الطرفين المتعاقدين المتعلقة بطلب الدخول الى ، المكوث في ، المرور من خلال او المغادره من اقليمه بالنسبة للركاب ، الاطقم ، البضائع والشحن بما في ذلك البريد ، مثل هذه القوانين والأنظمة والإجراءات المتعلقة بالدخول ، الخروج ، الجوازات ، الجمارك ، العمله والصحة او الاجراءات الصحية يجب ان تطبق على الركاب الاطقم ، البضائع ، الشحن والبريد المحمل من قبل طائرة مؤسسة النقل الجوي المعينه في الطرف المتعاقد الاخر في حالة دخولها الى او المغادره من او خلال مكوثها في اقليم ذلك الطرف المتعاقد .

٣- لا يحق لأي طرف متعاقد تمييز مؤسسة النقل الجوي التابعة له او اي مؤسسة نقل جوي اخرى عند تطبيقه لأنظمة الجمارك ، الحجر الصحي والأنظمة المشابهه عن مؤسسة النقل الجوي التابعة للطرف المتعاقد الاخر والتي تقوم بتقديم خدمات جوية دوليه مشابهه .

المادة السادسة

الاعتراف بالشهادات والرخص

١- شهادات صلاحية الطائرات ، شهادات الأهليه ، والاجازات الصادرة او المعتبره ملزمة لأحد الطرفين المتعاقدين ولا تزال سارية المفعول ، يجب الاعتراف بها باعتبارها ملزمة للطرف المتعاقد الآخر لأغراض تشغيل الخدمات المتفق عليها ، شريطة ان تكون تلك الشهادات والاجازات على الأقل مساوية او فوق الحد الأدنى للمعايير الموضوعه وفقا للمعااهدة .

٢- يحتفظ كل طرف متعاقد بحقه ، في رفض الاعتراف بشهادات الأهليه والاجازات الممنوحة لرعاياه من قبل الطرف المتعاقد الآخر او من قبل الدوله الاخرى وذلك لأغراض الطيران فوق اقليمه .

هكذا منه الأصل

المادة السابعة

أمن الطيران

- ١- تمسها مع الحقوق والالتزامات بمقتضى القانون الدولي، يؤكد الطرفان المتعاقدان بأن التزاماتهما تجاه بعضهما البعض لحماية أمن الطيران المدني ضد أعمال التدخل غير المشروع تشكل جزءاً مكملًا لهذه الاتفاقية .
- ٢- على الطرفين المتعاقدين وبذون تقييد لمومية حقوقهما والتزاماتهما بمقتضى القانون الدولي ان يتصرفا بشكل خاص وفقا لأحكام الاتفاقية الخاصة بالجرائم وبعض الأفعال الأخرى التي ترتكب على متن الطائرات الموقفة في طوكيو بتاريخ ١٤ ايلول ١٩٦٣ ، واتفاقية قمع الاستيلاء غير المشروع على الطائرات والموقفة في لاهاي بتاريخ ١٦ كانون أول ١٩٧٠ ، واتفاقية قمع الأفعال غير المشروعة الموجهة ضد سلامة الطيران المدني والموقفة في مونتريال بتاريخ ٢٣ ايلول ١٩٧١ ، واية اتفاقيات جماعية تحكم أمن الطيران يرتبط بها الطرفان المتعاقدان .
- ٣- على الطرفين المتعاقدين ان يقدموا عند الطلب كل المساعدة الضرورية الى كل منهما لمنع افعال الاستيلاء غير المشروع على الطائرات المدنية ، او اية اعمال أخرى غير مشروعة والتي ترتكب ضد سلامة هذه الطائرات ، ركابها ، اطقمها ، المطارات وتجهيزات وخدمات الملاحة الجوية ومنع اي تهديد آخر ضد أمن الطيران المدني .
- ٤- يجب على الطرفين المتعاقدين العمل طبقا لأحكام أمن الطيران الموضوعه من قبل منظمة الطيران المدني الدولية والمحدده في صورة ملاحق معاهدة الطيران المدني الدولية بقدر ما تكون تلك الأحكام الأمنية سارية على الطرفين المتعاقدين ، كما ويجب عليهما الزام مستثمري الطائرات المسجلة لديهما والمستثمرين الذين يكون المركز الرئيسي لأعمالهم أو محل إقامتهم الرئيسية في اقليميهما ، وكذلك مستثمري المطارات في اقليميهما ، بأن يعملوا وفقا لأحكام أمن الطيران المدني المشار اليها .

- ٥- يوافق كل طرف متعاقد على انه يجوز الزام هؤلاء المستثمرين للطائرات لمراعاة أحكام أمن الطيران المشار اليها في الفقرة (٤) اعلاه والتي يطلبها الطرف المتعاقد الآخر بالنسبة للدخول الى او المغادرة من او خلال العبور في اقليم ذلك الطرف المتعاقد . وعلى كل طرف متعاقد ان يتأكد من التطبيق الفعال للأجراءات الكافية داخل اقليمه لحماية الطائرات وان يفتش المسافرين والطواقم والأمتعة المحمولة باليد ، البضائع ، الشحن ومستودعات الطائرات وذلك قبل وأثناء صعود المسافرين او تحميل البضائع .
- ٦- على كل طرف متعاقد ان ينظر بعين العطف لأي طلب يقدمه الطرف المتعاقد الآخر ، لاتخاذ اجراءات أمنية خاصة في مواجهة تهديد معين .
- ٧- على كل طرف متعاقد ان ينظر ايضا بعين العطف لطلب الطرف المتعاقد الآخر بالدخول في ترتيبات ادارية متبادله تمكن سلطات الطيران لأحد الطرفين المتعاقدين بأجراء تقييم خاص به للأجراءات الأمنية المتوفرة في اقليم الطرف المتعاقد الآخر والخاصة بمستثمري الطائرات والمتعلقة بالرحلات الجوية المتجهة الى اقليم الطرف المتعاقد الأول .
- ٨- يقوم كل طرف متعاقد عند وقوع حادث او تهديد بحادث من حوادث الاستيلاء غير المشروع على الطائرات المدنية او اي قبل من الأفعال الأخرى غير المشروعة ضد سلامة هذه الطائرات ، ركابها ، اطقمها ، المطارات او تجهيزات وخدمات الملاحة الجوية ، بمساعدة الطرف الآخر عن طريق تسهيل الاتصالات وغيرها من التدابير الملائمة التي تستهدف الاسراع في انهاء الحادث او وضع حد للتهديد به وذلك بسرعة وأمان .
- ٩- عندما يكون لدى طرف متعاقد اسما مقوله للاعتقاد بأن الطرف المتعاقد الآخر قد اخل بأحكام هذه المادة ، فإنه يحق للطرف المتعاقد الأول طلب مشاورات فورية مع الطرف المتعاقد الآخر .

هكذا عنه المجلد

المادة الثامنة

شروط الجمارك

١- يجب ان يعفى كل طرف متعاقد مؤسسة النقل الجوي المعينه للطرف المتعاقد الآخر ، من قيود الاستيراد ، الرسوم الجمركية ، رسوم التفتيش واية رسوم او ضرائب محلية او وطنية اخرى على الطائرات ، وقود الطائرات ، زيوت التشحيم ، المعدات الفنية المستهلكة ، قطع الغيار ويشمل ذلك محركات الطائرات ، المعدات المتعاقده للطائرات ، مخزونات الطائرات والطعام (يشمل المشروبات الروحية ، التبغ واية منتجات معدة للبيع للركاب خلال الرحلة بكميات محدده) واية مواد اخرى معدة فقط للاستعمال لأغراض عمليات الطائرات او الخدمات على متنها التابعة لمؤسسة النقل الجوي المعينه لذلك الطرف المتعاقد الاخر والتي تستثمر الخدمات المتفق عليها بالاضافة الى أجهزة الحجز الآلي (CRS) ، كوپونات تذاكر السفر ، بوالص الشحن ، واية مطبوعات تحمل شعار المؤسسة واية مواد دعائيه توزع مجاناً من قبل تلك المؤسسة المعينه .

٢- يجب ان تطبق الاعفاءات الممنوحة بموجب هذه المادة على المواد المشار اليها في الفقره (١) من هذه المادة :-

أ - المواد التي تدخل الى اقليم أحد الطرفين المتعاقدين من قبل مؤسسة النقل الجوي المعينه من قبل الطرف المتعاقد الاخر او من ينوب عنها

ب - المواد التي تبقى على متن الطائرات التابعة لمؤسسة النقل الجوي المعينه من قبل احد الطرفين المتعاقدين عند الوصول الى وحتى مغادرتها اقليم الطرف المتعاقد الاخر ، و

ج - المواد المحمله على متن الطائرة التابعة لمؤسسة النقل الجوي المعينه من قبل احد الطرفين المتعاقدين في اقليم الطرف المتعاقد الاخر والمعدده للاستعمال اثناء تفتيش الخدمات المتفق عليها ، سواء تم اولم يتم استعمال او استهلاك هذه المواد كلياً او جزئياً داخل اقليم الطرف المتعاقد الذي يمنح تلك الاعفاءات ، شريطة عدم تصريف تلك المواد في اقليم ذلك الطرف المتعاقد .

٣- المعدات المتعاقدة والمستعمله لأغراض الطيران وكذلك المواد والمؤن التي يحتفظ بها عادة على متن طائرات مؤسسة النقل الجوي المعينه من قبل اي طرف متعاقد يمكن ان تفرغ في اقليم الطرف المتعاقد الآخر ، فقط بموافقة سلطات الجمارك التابعة لذلك الاقليم . في هذه الحالة يمكن وضع هذه المعدات تحت اشراف تلك السلطات الى ان يعاد تصديرها او التخلص منها طبقاً لأنظمة الجمارك .

٤- الاعفاءات المقدمة في هذه المادة يجب ان تطبق ايضاً فيما يتعلق بالمعدات الفنية المستهلكة ، قطع الغيار ، ويشمل ذلك محركات الطائرات ، المعدات المتعاقدة وذلك في الحالات التي تدخل فيها مؤسسة النقل الجوي المعينه في اي طرف متعاقد في ترتيبات مع مؤسسات نقل جوي اخرى بفرض الاعارة او التفتيش في اقليم الطرف المتعاقد الآخر شريطة ان تكون مؤسسات النقل الجوي الاخرى تتمتع بالمثل بتلك الاعفاءات من ذلك الطرف المتعاقد .

٥- يجب على كل طرف متعاقد وبناء على مبدأ المعاملة بالمثل ان يمنح تخفيض على قيمة الضريبة المضافة او على الضرائب غير المباشرة المشابهة على البضائع والخدمات المزودة لأي مؤسسة نقل جوي معينه من قبل الطرف المتعاقد الآخر وتستعملها لأغراضها التشغيلية في الخدمات الجوية الدولية . يمكن ان تأخذ تخفيف الضريبة شكل الأعفاء او اعادة قيمة الضريبة .

المادة التاسعة

حركة المرور المباشرة

الركاب ، الامتعة والبضائع التي تمر عبر اقليم الطرف المتعاقد وغير مغادرة لمنطقة المطار المخصصة لمثل هذا الغرض ، يجب ان تخضع فقط باستثناء ما يتعلق بالأحكام الأمنية المشار اليها في المادة ٧ من هذه الاتفاقية ، ومنع نقل العقاقير المخدرة والمواد المؤثرة على الحالات النفسية لمراقبة مبسطة . الامتعة والبضائع التي تمر مباشرة يجب ان تغلى من رسوم الجمارك والضرائب الاخرى .

هكذا منه الأصل

المادة العاشرة

التعريفات

- ١- التعريفات المستوفاه من قبل مؤسسة النقل الجوي التابعة لأحد الطرفين المتعاقدين فيما يتعلق بالنقل من وإلى إقليم الطرف المتعاقد الآخر يجب ان توضع بمستويات معقولة مع مراعاة جميع العوامل ذات العلاقة بما في ذلك كلفة التشغيل ، الربح المستول وخصائص الرحلة ومزايا الخدمة .
- ٢- التعريفات المشار إليها في الفقرة (١) من هذه المادة يجب ان يتم الموافقة عليها من قبل مؤسسات النقل الجوي المعنية من قبل الطرفين المتعاقدين .
- ٣- سلطات الطيران في كلا الطرفين المتعاقدين يجب ان تعتبر التعريفات غير مقبولة اذا كانت هذه التعريفات تمييزية بطريقة غير منطقية ، مرتفعة بالفرط ، او مقيدة بسبب اساءة استغلال للموقع المسيطر ، او اذا كانت هذه التعريفات متدنية بسبب المساعدة او الدعم المباشر أو غير المباشر ، او اذا كانت هذه التعريفات ضارة .
- ٤- الموافقات المشار إليها طبقاً للفقرة (٢) اعلاه حيثما امكن يمكن التوصل إليها من خلال جهاز تثبيت التعريفات التابع لاتحاد النقل الجوي الدولي ، او في اطار اية اتفاقية جماعية تختص بوضع التعريفات .
- ٥- تقدم التعريفات التي تم الاتفاق عليها الى سلطات الطيران المدني للطرفين المتعاقدين للموافقة عليها على الاقل قبل (٣٠) يوما من الموعد المقترح لتطبيقها ، وفي حالات خاصة يمكن تقصير هذه المدة وفقا " لموافقة السلطات المذكورة .
- ٦- اذا لم تتمكن مؤسسات النقل الجوي المعنية من الاتفاق على اي من هذه التعريفات او اذا لم يتم تثبيتها لاية اسباب اخرى طبقاً للفقرة (٢) من هذه المادة او اذا قام أحد الطرفين المتعاقدين خلال ال (٢٥) يوما الأولى من فترة ال (٣٠) يوما المشار إليها في الفقرة (١) من هذه المادة بإشعار الطرف المتعاقد الآخر بعدم قناعته بأي من التعريفات المتفق عليها طبقاً لاحكام الفقرة (٢) من هذه المادة ، فإنه عندئذ يتوجب على سلطات الطيران المدني للطرفين المتعاقدين ببذل مساعيها للاتفاق على التعريفات .

- ٧- اذا لم تتمكن سلطات الطيران المدني لكلا الطرفين المتعاقدين من الموافقة على اي تعريف مقدمة إليها بموجب الفقرة (٤) من هذه المادة ، أو على تحديد اي تعريف بموجب الفقرة (٥) ، فإنه يجب حل النزاع طبقاً لشروط المادة (١٤) من هذه الاتفاقية .
- ٨- استناداً لنصوص الفقرة (٤) من هذه المادة ، فإنه لا يمكن لأي تعريف ان تدخل الى حيز التنفيذ اذا لم يتم الموافقة عليها من قبل اي طرف متعاقد .
- ٩- ان التعريفات الموضوعه طبقاً لاحكام هذه المادة ، يجب ان تبقى سارية المفعول حتى يتم وضع تعريفات جديدة وفقاً لاحكام هذه المادة .
- ١٠- يحق لسلطات الطيران في كل طرف متعاقد ان تحقق بالمخالفات الخاصة بالتعريفات وشروط البيع المرتبطة من قبل اي مؤسسة نقل جوي ، وكيل مسافرين أو شحن ، منظم رحلات سياحية او مخلص شحن جوي .

المادة الحادية عشرة

بيع الخدمات وتحويل فائض الإيرادات

- ١- وفقاً " للترخيص المناسب الذي يتفق مع القوانين الوطنية والانظمة ذات العلاقة فإنه يحق لمؤسسة النقل الجوي المعنية للطرف المتعاقد ، ان تبيع خدماتها في إقليم الطرف المتعاقد الآخر اما مباشرة أو وفقاً " لاختيارها من خلال وكلائها ، ويحق لأي شخص أن يشتري هذه الخدمات بالعمل الوطني أو بأي عمله اخرى قابله للتحويل متممه من قبل النظمة الصرف الأجنبية السارية المفعول في ذلك البلد .

هكذا عنه الأصل

- ٢- يحق لمؤسسات النقل الجوي للطرفين المتعاقدين ان تحول وترسل الى موطنها الأصلي بعمله قابله للتحويل فائض الإيرادات على النفقات المحلية المكتسبة في اقليم الطرف المتعاقد الاخر .
- التحويل والارسال يجب ان يتم بدون قيود وبسعر الصرف الاجنبي السائد في السوق المطبق في هذه المعاملات في اليوم الذي يتم فيه التحويل . التحويل الفعلي يجب ان ينفذ بدون تأخير ويجب ان لا يخضع لاية رسوم باستثناء رسوم الخدمة العادية المحصلة من قبل البنوك لمثل هذه المعاملات .
- ٣- في حالة ان تحويل الإيرادات بين الطرفين المتعاقدين تحكمه اتفاقية خاصة ، فان مثل هذه الاتفاقية يجب ان تطبق .

المادة الثانية عشرة

تمثيل مؤسسات النقل الجوي

- ١- يجب ان يسمح لمؤسسة النقل الجوي المعينه في كل طرف متعاقد ، وعلى اساس المعاملة بالمثل ، بالاستخدام الى الاحتفاظ في اقليم الطرف المتعاقد الاخر بممثلين عنها ، وبموظفين يعملون في المجالات التجارية ، الفنية وغيرهم من المختصين المطلوبين بطريقة معقولة من اجل تشغيل الخدمات المتفق عليها .
- ٢- يجب ان يختص الممثلين والموظفين للقوانين والانظمة السارية المفعول في اقليم الطرف المتعاقد الاخر .
- ٣- طبقاً للقوانين والانظمة السارية المفعول في الاقليم المختص ، فانه يحق لمؤسسات النقل الجوي المعينه في كلا الطرفين المتعاقدين الشاء مكتب أو مكاتب في اقليم الطرف المتعاقد الاخر من اجل ترويج النقل الجوي وبيع خدمات النقل الجوي .

المادة الثالثة عشرة

المشاورات والتعديلات

- ١- انطلاقاً من روح التعاون المشترك ، فانه يجب على سلطات الطيران المدني في الطرفين المتعاقدين اجراء الاتصالات فيما بينها من وقت لآخر ، والتي يمكن ان تكون من خلال المناقشات او المراسلات وذلك لضمان التعاون التام في كافة الأمور التي تؤثر على تنفيذ هذه الاتفاقية .
- ٢- يحق لأي طرف متعاقد في اي وقت ، ان يطلب مشاورات حول أية مشكلة تتعلق بهذه الاتفاقية . هذه المشاورات يجب ان تبدأ خلال فترة (٦٠) يوماً من تاريخ ارسال الطلب من قبل الطرف المتعاقد الآخر ، ما لم يتم الاتفاق عليه خلاف ذلك من قبل الطرفين المتعاقدين .
- ٣- اذا ارتأى اي من الطرفين المتعاقدين انه من المرغوب فيه تعديل اي فقرة من هذه الاتفاقية فان هذا التعديل ، اذا تم الاتفاق عليه بين الطرفين المتعاقدين ، يجب ان يدخل الى حيز النفاذ عندما يؤكد من خلال تبادل المذكرات الدبلوماسية . تاريخ تبادل المذكرات الدبلوماسية يجب ان يكون هو تاريخ ارسال الكتاب الاخير لهاتين المذكرتين .
- ٤- تعديلات ملحق هذه الاتفاقية يمكن ان يتفق عليها مباشرة بين سلطات الطيران المدني للطرفين المتعاقدين . التعديلات يجب ان تطبق مؤلّفاً منذ التاريخ الذي تم الاتفاق عليها من قبل السلطات المذكورة وتدخل الى حيز النفاذ عندما تؤكد من خلال تبادل المذكرات الدبلوماسية .
- ٥- في حالة ان اتفاقية جماعية عامة تتعلق بالنقل الجوي وتؤثر على العلاقات بين الطرفين المتعاقدين تدخل حيز النفاذ ، هذه الاتفاقية يجب ان تعدل لتتوافق مع فقرات هذه الاتفاقية الجماعية وذلك بقدر ما تكون هذه الفقرات قد تم قبولها من قبل الطرفين المتعاقدين .

هكذا منه الأصل

المادة الرابعة عشرة

فض الخلافات

- ١- إذا نشأ أي خلاف بين الطرفين المتعاقدين على تفسير أو تطبيق هذه الاتفاقية ، فيجب على الطرفين المتعاقدين في أول الأمر محاولة فض الخلاف بينهما بطريق المفاوضات .
- ٢- إذا فشل الطرفان المتعاقدان في تسوية الخلاف عن طريق المفاوضات فيمكن لهما إحالة الخلاف لاتخاذ قرار بذلك إلى شخص أو هيئة للاستئناس برأيهم أو لاتخاذ قرار ملزم وذلك كما يتفق عليه الطرفين المتعاقدين ، وإذا لم يتفقا على ذلك فيمكن إحالة الخلاف إلى هيئة تتكون من ثلاثة محكمين بناء على طلب أي طرف متعاقد . يقوم كل طرف متعاقد بتعيين محكم واحد والثالث يعين من قبل المحكمين الاثنين ، يقوم كل طرف متعاقد بترشيح محكم خلال فترة (٦٠) يوما من تاريخ تسلم أي من الطرفين المتعاقدين إشعاراً من الطرف المتعاقد الآخر بالطرق الدبلوماسية بطلب التحكيم وتعيين المحكم الثالث خلال فترة (٦٠) يوما أخرى .
- وإذا فشل أي من الطرفين المتعاقدين بتعيين محكم خلال المدة المحددة ، أو إذا لم يعين المحكم الثالث في الفترة المحددة فيمكن لأي طرف متعاقد أن يطلب من رئيس المنظمة الدولية للطيران المدني بتعيين محكم أو محكمين كما تتطلبه الحاجة .
- في هذه الحالة يكون المحكم الثالث من رعايا دولة ثالثة ويقوم بتفليذ مهامه كرئيس لهيئة التحكيم .
- ٣- يجب على الطرفين المتعاقدين الامتثال لأي قرار يصدر طبقاً للفقرة (٢) من هذه المادة .
- ٤- يتحمل كل طرف متعاقد التكاليف المترتبة على المحكم الذي قام بتعيينه وأي جهاز مساعد ، ويقوم الطرفان المتعاقدان بالتساوي بتحمل التكاليف الأخرى المترتبة على الشطة هيئة التحكيم بما فيها الرئيس .
- ٥- في حالة عدم تمكن أي من الطرفين المتعاقدين أو عدم تمكن مؤسسة النقل الجوي المعنية من قبل أي من الطرفين المتعاقدين في الامتثال إلى القرار الصادر طبقاً لهذه المادة ، فيمكن للطرف المتعاقد الآخر أن يحدد ، يعلق أو يوقف أية حقوق أو امتيازات ممنوحة له بمقتضى الاتفاقية الحالية للطرف المتعاقد الآخر غيابياً أو لمؤسسة أو مؤسسات النقل الجوي المعنية والتابعة لذلك الطرف المتعاقد .

المادة الخامسة عشرة

الأحصائيات

يجب على سلطات الطيران المدني لأي طرف متعاقد أن تقوم وبناء على طلب سلطات الطيران المدني في الطرف المتعاقد الآخر بتزويدها بالمعلومات الدورية أو غيرها من البيانات الإحصائية التي تطلبها وبصوره معقولة لغرض مراجعة السعة المقدمة على الخدمات المتفق عليها من قبل مؤسسات النقل الجوي المعنية في الطرفين المتعاقدين .

المادة السادسة عشرة

إنهاء الاتفاقية

- ١- يجب أن يكون عقد هذه الاتفاقية لمدة غير محددة من الزمن .
- ٢- يحق لأي طرف متعاقد في أي وقت أن يخطر الطرف المتعاقد الآخر بقراره بإنهاء هذه الاتفاقية ، مثل هذا الأخطار يجب أن يبلغ في نفس الوقت إلى المنظمة الدولية للطيران المدني ، في مثل هذه الحالة فإن الاتفاقية تعتبر بحكم المنتهية بعد مرور (١٢) شهراً من تاريخ تسلم الطرف المتعاقد الآخر للأخطار إلا إذا سحب هذا الأخطار بالاتفاق قبل انقضاء هذه المدة . وفي حالة عدم الأقرار بتسليم ذلك الأخطار من قبل الطرف المتعاقد الآخر ، فإن ذلك يعتبر في حكم التسلم بعد مضي (١٤) يوماً من تاريخ تسلم المنظمة الدولية للطيران المدني للأخطار .

هكذا منه الأصل

المادة السابعة عشرة

تسجيل الاتفاقية لدى منظمة الطيران المدني الدولي

يجب ان تسجل هذه الاتفاقية أية تعديلات لاحقة عليها ، لدى منظمة الطيران المدني الدولي (الايكاو) .

المادة الثامنة عشرة

الدخول الى حيز التنفيذ

١- تدخل هذه الاتفاقية الى حيز التنفيذ النهائي منذ اليوم الذي يتم فيه تبادل المذكرات بالطرق الدبلوماسية والتي تؤكد انه قد تم الموافقة عليها طبقا للأجراءات الدستورية للطرفين المتعاقدين .

٢- تطبق هذه الاتفاقية وملاحقتها بصورة مؤقتة من تاريخ التوقيع عليها .

حررت في عمان هذا اليوم العشرين من شهر ايلول عام ١٩٩٢ بستينين اصليتين باللغات العربية ، التشيكية والانجليزية . كل النصوص تعتبر ممتدة بالتساوي . في حالة ظهور أية اختلافات فإن النص الانجليزي هو الذي يجب ان يكون سائدا .

عن حكومة المملكة الأردنية الهاشمية	عن حكومة جمهورية التشيك
الدكتور بنام السكيت	مارتين ريمان
وزير النقل	وزير النقل والاتصالات

ملحق الطرق الجوية

الجزء الاول

١- الطرق التي تستخدمها مؤسسة او مؤسسات النقل الجوي المعينه من قبل المملكة الاردنيه الهاشمية في كلا الاتجاهين :-

نقاط مفادره	نقاط توسط	نقاط المقصد	نقاط مآوئ
نقاط في الاردن	تحدد فيما بعد	نقاط في جمهورية التشيك	تحدد فيما بعد

الجزء الثاني

١- الطرق التي تستخدمها مؤسسة او مؤسسات النقل الجوي المعينه من قبل جمهورية التشيك في كلا الاتجاهين :-

نقاط مفادره	نقاط توسط	نقاط المقصد	نقاط مآوئ
نقاط في جمهورية التشيك	تحدد فيما بعد	نقاط في الاردن	تحدد فيما بعد

ملاحظات :-

١- يحق لمؤسسة او مؤسسات النقل الجوي في اي من الطرفين المتعاقدين حذف اي من النقاط الواردة اعلاه على اي من او جميع رحلاتها ، شريطة ان تبدأ الخدمات المتفق عليها على هذا الخط وتنتهي في اقليم ذلك الطرف المتعاقد .

٢- ممارسة حريات النقل الجوي الخامسة من قبل مؤسسة او مؤسسات النقل الجوي المعينه يجب ان تخضع لاتفاق بين سلطات الطيران المدني في كلا الطرفين المتعاقدين .

هكذا منه الأصل

محضر اجتماع لجنة السير المركزية
رقم (٢) لسنة ١٩٩٨.

عقدت لجنة السير المركزية اجتماعا في تمام الساعة الحادية عشرة من صباح يوم الخميس الموافق ١٩٩٨/٣/٥ برئاسة عطوفة الدكتور هاشم الصباغ أمين عام وزارة الداخلية وحضره كل من السادة :-

- العقيد عدنان الشمايلة / مدير إدارة السير
- العقيد مصطفى عبد السلام / مدير إدارة ترخيص السواقين والمركبات
- المهندس سليم حمزه / مندوبا عن وزارة الأشغال العامة والإسكان
- السيد محمود الملاحمه / مندوبا عن وزارة الصناعة والتجارة
- المهندس تميم أبو واصل / مندوبا عن القطاع الخاص
- المهندس نزار العابدي / مندوبا عن القطاع الخاص

وقد تغيب عن الاجتماع كل من المهندس مزيد الجندي مندوب وزارة الشؤون البلدية والقروية والبيئة والمهندس مروان الحمود مندوب وزارة النقل

وفي بداية الاجتماع اطلعت اللجنة على جدول الاعمال المعد، حيث ناقشت كافة القضايا المدرجة على جدول الاعمال واتخذت القرارات التالية :-

طلبات التسيير المختارة :

- ١- الموافقة على الطلب المقدم من السيد عبد الله محمد سلمان الزوايدة وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الديسة / الراشدية / القوية .
- ٢- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السيد سليمان عبد الكريم داود الفناطس لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط عمان/معان .
- ٣- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السيد من موسى فلاح فريج الطحيمر وشركاه لتسيير حافلة على خط جرش / الزرقاء .
- ٤- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السيد خليل محمد طه أبو عوده وشركاه لتسيير حافلة على خط الزرقاء / جرش .
- ٥- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السيد الشريف خسام محمد نايف ذو الحسن لتسيير حافلة على خط اربد / الزرقاء/عمان .

- ٦- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السيد عناد فهد مزراح الغياث وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط اربد / الصفاوي / الرويشد .
- ٧- الموافقة على الطلب المقدم من السيد سلامة إبراهيم علي وشركاه لتسيير حافلة على خط الطفيله / جامعة مؤتة .
- ٨- إحالة الطلب المقدم من السادة شركة الثقة للنقل الدولي لتسيير خمس حافلات على خط اربد/ العقبة إلى لجان السير الفرعية في المحافظات المعنية وإدارة السير في مديرية الأمن العام للدراسة .
- ٩- إحالة الطلب المقدم من السادة شركة حجازي للاستيراد والتصدير لتسيير (١٠) حافلات على خط اربد / عمان / العقبة إلى لجان السير الفرعية في المحافظات المعنية وإدارة السير في مديرية الأمن العام للدراسة .
- ١٠- الموافقة على الطلب المقدم من الجمعية التعاونية للمتقاعدين العسكريين لتسيير حافلة على خط الزرقاء/الخالديه .
- ١١- عدم الموافقة على الطلب المقدم من حنان محمد عواد المساعد وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط المفرق / عمان/ طريق الأوتوستراد .
- ١٢- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمد مرجي محمد الرشادة وشركاه لتسيير حافلة على خط الشونة الجنوبية/البحر الميت /الأغوار/العقبة .
- ١٣- الموافقة على الطلب المقدم من السادة جمعية أبناء للقادميه التعاونية لتسيير حافلة على خط القادسيه/الطفيله /جامعة مؤتة .
- ١٤- إحالة للطلب المقدم من السادة شركة جت لنقل الركاب لتسيير حافلتين على خط اربد/العقبة/طريق الأغوار إلى لجان السير الفرعية في المحافظات المعنية وإدارة السير في مديرية الأمن العام للدراسة .
- ١٥- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السادة شركة الثقة للنقل الدولي بخصوص طلب تسيير خمس حافلات على خط العقبة/عمان .
- ١٦- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السيد ناصر محمد سعيد غنيمات وشركاه لتسيير حافلة على خط العبدلي/صويلح / البقعة/جامعة فيلاندنيا .
- ١٧- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السيد خليف طحيمر عليان سلامة وشركاه لتسيير حافلة على خط المفرق/عمان/طريق الأوتوستراد .
- ١٨- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السيد إبراهيم عوده عبد العزيز الحويطات وشركاه لتسيير حافلة على خط الزرقاء/الضليل/الخالديه .

محافظات مابدا :

- ١٩- الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمد وراذ سليم الشخايبه وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط مادبا/العامرية(جبل بني حميدة)

هكذا منه الأصل

- ٢٠- الموافقة على الطلب المقدم من السيد ابيه عبيد حسين الطواليه وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط مادبا/الصفاء .
- ٢١- الموافقة على الطلب المقدم من السادة جمعية التاخي التعاونية لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط مادبا/الراشدية .

محافظه الزرقاء :-

- ٢٢- الموافقة على الطلب المقدم من السيد نايف عبد الكريم عبد الله وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الزرقاء/حي القمر .
- ٢٣- الموافقة على الطلب المقدم من السيد عبد الله حسين يوسف القاضي وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الزرقاء/حي الأمير عبد الله .
- ٢٤- الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمد ونس محمد المشاقبة وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الزرقاء/جبل الأمير فيصل .
- ٢٥- الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمد عطيش سليمان الزين وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الزرقاء/جبل الأمير فيصل .
- ٢٦- الموافقة على الطلب المقدم من السيد إبراهيم احمد احياد بينو وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الزرقاء/ضاحية الثورة العربية الكبرى .
- ٢٧- الموافقة على الطلب المقدم من السيد عقله عليق شيم الزين وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الزرقاء/جبل طارق/الاسكان الوظيفي .
- ٢٨- الموافقة على الطلب المقدم من السيد احمد رضوان محمد القيسي وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الزرقاء/دوار السخنة/صروت .
- ٢٩- الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمد بخت فليح الغويري وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الزرقاء/حي الأمير عبدالله .
- ٣٠- الموافقة على الطلب المقدم من السيد خلف رافع ثاني العنزي وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الزرقاء/حي الأمير عبدالله .
- ٣١- الموافقة على الطلب المقدم من السيد عبدالنبي محمد محمود العويسي وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الزرقاء/ضاحية الثورة العربية الكبرى .
- ٣٢- الموافقة على الطلب المقدم من السيد ايمن سالم سليمان مكاطله وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الزرقاء/جبل طارق/الاسكان الوظيفي .
- ٣٣- الموافقة على الطلب المقدم من السيد عواد محمود محسن العموش وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الزرقاء/الهاشمية/الاسكان .
- ٣٤- الموافقة على الطلب المقدم من السيد خلف ناصر فلاح الزويد وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الزرقاء/الهاشمية/الاسكان .

محافظه البلقاء :-

- ٣٥- الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمد احمد عقيل وشاح وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط البقعة/المدارس الثانويه عن طريق الكراجات/منطقة الكرامه/منطقة نابلس /منطقة للقصص/ المدارس .
- ٣٦- الموافقة على الطلب من السيد مبارك احمد عبدالله العوامله وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الكراجات/السلام /البحيره/الدفاع المدني .
- ٣٧- الموافقة على الطلب المقدم من السيد نافع حمدان المفتاح السعايده وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط السلط/يرقا/حي المقيلي/حي احنيه/حي اصراره (عن الطريق الغربى) /يطنا .
- ٣٨- الموافقة على الطلب المقدم من السيد عبدالحميد المفضي عبدالله الريالات وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الكراجات /العيزريه/الصافح/المدينه الرياضيه .
- ٣٩- الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمد علي منصور الرقب وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط سرفيس دحل مخيم البقعة .
- ٤٠- الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمد ذياب يوسف المدلل وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط سرفيس دحل مخيم البقعه .
- ٤١- الموافقة على الطلب المقدم من السيد سليم صبحي مصطفى البني وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الكراجات/العيزريه/الصافح/المدينه الرياضيه .
- ٤٢- الموافقة على الطلب المقدم من السيد سليمان عبدالرحيم العلي العربيات وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الكراجات/العيزريه/البقيع/اسكان المغاريب/مئثلث ام زيتونه/معسكرات الجيش .
- ٤٣- الموافقة على الطلب المقدم من السيد حمدان فليح فلاح رحامنه وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط يرقا/ وادي شعيب/ السلط .
- ٤٤- الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمد عبدالرحمن العلي العربيات وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط السلط/ الاسكان/ام زيتونه عن طريق البقيع .
- ٤٥- الموافقة على الطلب المقدم من السيد ذيب سالم محمد المناصير وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط السلط/المتصوره/الصبيحي/عقوب الراشد/ابن الهبل .
- ٤٦- الموافقة على الطلب المقدم من السيد مصطفى مفلح السالم الرحامنه وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط السلط /وادي شعيب/ يرقا / الدريجات .

هكذا عنه الأصل

٤٧- الموافقة على الطلب المقدم من السيد حسين طلب سعد الخزاعه وشركاه ومحمد فارس المفضي الخزاعه وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط المفرق / رحاب / مركز طبي رحاب .

٤٨- الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمد سليمان مبارك الشديفات وشركاه وتركسي محمد عبدالرحيم عليان وشركاه وعبدالله مفلح ابو دلبوح وشركاه وناصر رزق الله الحامد العموش وشركاه وروعه احمد عبدالله وشركاها وحسين بخت مفلح الخزاعه وشركاه وانعام سالم الخزاعه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط المفرق / حي شويكه .

٤٩- الموافقة على الطلب المقدم من السيد يوسف جلال مرزوق القلاب وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط المفرق / رحاب .

٥٠- الموافقة على الطلب المقدم من اتحاد المراه الاردينه / فرع الخالديه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط المفرق / المشيرفه والوصول إلى نهاية البلده من الجهه الشرقيه .

٥١- الموافقة على الطلب المقدم من السيد رضى احمد بطمان المساعيد وشركاه وحليمه عياده نزال وخالد خلف عواد التيني وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط البناد / حي الحسين / سلطة المياه / حي الجندي / مصبح النور .

٥٢- الموافقة على الطلب المقدم من السيد عوده محمد العوده الشديفات وشركاه وفايز لهار كساب الشديفات وشركاه وجمال منصور مرزوق وشركاه وزهير محمد احمد ملاطس وشركاه وصالح ارشيد محمد الشديفات وشركاه وحسن حمدان مفضي الشديفات وشركاه وزاهد محمد مفلح موسى وشركاه لتسيير سيارتي ركوب متوسطتين على خط المفرق / منشية بني حسن / ام اللولو .

٥٣- الموافقة على الطلب المقدم من السيد ضاحي اجديع البدارين وشركاه ومحمد سلمان فهد البدارين وشركاه ومحمد كامل عيد الروضان وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط المفرق / نخرة الجب .

٥٤- الموافقة على الطلب المقدم من السيد احمد صباح قنو الشرفات وشركاه وحسن علي قنو الشرفات وشركاه وفارس فهد رضا الشرفات وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط المفرق / منشية القنر .

٥٥- الموافقة على الطلب المقدم من السيد فارس معيوف عيطان بني خالد وشركاه وعلي شايش زيتون الجبور وشركاه وسالم فلاح محسن الجبور وفاطمة خضر مفلح الخالدي وشركاها وعبدالله علوش عوده السليم وشركاه وعبدالله فهد ناصر بني خالد وشركاه

ومحمد قاسم محمود الخالدي وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط المفرق / الحمراء .

٥٦- الموافقة على الطلب المقدم من السيد عوض علي عطيه وشركاه وعاصر سمير فالح المساعيد وشركاه وفوزة العكر علي المساعيد وشركاها وحده ارملة محمد عبد بركات وشركاها لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط المفرق / ابو الفرت .

محافظة الكرك :-

٥٧- الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمد مطير احمد البستجي وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الكرك / مثلث التيه / مستشفى الكرك الحكومي الجديد .

٥٨- الموافقة على الطلب المقدم من السيد ابراهيم خليل دروي الزريقات وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الكرك / مثلث التيه / مستشفى الكرك الحكومي الجديد .

٥٩- الموافقة على الطلب المقدم من السيد يوسف خليل احمد المطاربه وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط عي / مستشفى الكرك الحكومي الجديد ، على ان يسلك طريق مؤته / المشهد .

٦٠- الموافقة على الطلب المقدم من السيد نصري عبدالله عبدالمهدي المطاربه وشركاه والسيد مسلم عيسى مسلم البكور وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط عي / طريق الشهابيه / الكرك .

٦١- الموافقة على الطلب المقدم من السيد حسين مجلي فارس المجالي وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الكرك / القصر .

٦٢- الموافقة على الطلب المقدم من السيد عبد الرحيم عبد العزيز سالم جويحان وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الكرك / المستشفى الحكومي الجديد ، على ان يسلك طريق الشرطة العسكري / الجسر / طريق الحويه / طريق المشيرفه .

٦٣- الموافقة على الطلب المقدم من السيد هوشل عوده طالب الحروب وشركاه وناصر مسلم سليم للحروب وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط جزا / عي / الكرك .

٦٤- الموافقة على الطلب المقدم من السيد حمود عايد جعفر الضمور وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الكرك / مثلث التيه / مستشفى الكرك الحكومي الجديد .

٦٥- الموافقة على الطلب المقدم من السيد احمد جبر محمد السيد العلقوي لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الكرك / مثلث التيه / الترخيص / المستشفى الجديد .

هكذا منه الاجل

محافظات عجلون :-

- ٦٦- الموافقة على الطلب المقدم من السيد عبد الحميد محمد الشريده وخالد قاسم محمد عنانيه وفواز عبدالرحمن ابراهيم بماره لشطب سيارات الركوب الصغيره ذوات الارقسام (١١٩٧٣)، (٦٢٥٨٦)، (٧٥٣٤٤) العامله على خط كفرنجه / عجلون لقضاء تسيير سيارة ركوب متوسطه على ذات الخط .
- ٦٧- الموافقة على الطلب المقدم من جمعية كفرنجه التعاونية متعددة الاغراض لتسيير سيارة ركوب متوسطه على خط عجره / مستشفى الايمان / عجلون .
- ٦٨- الموافقة على الطلب المقدم من جمعية راجب التعاونية الزراعيه لتسيير سيارة ركوب متوسطه على خط راجب / عجلون .
- ٦٩- الموافقة على الطلب المقدم من السيد حسن عبدالله احمد الزغول وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطه على خط الجبل الاخضر / الشكاره / الفاخره / الساخنه / عجره / عجلون .
- ٧٠- الموافقة على الطلب المقدم من السيد غالب محمود حسن بني فواز وشركاه لتسيير حافلة على خط كفرنجه / عجره / عجلون / جامعة العلوم طريق مثلث نعيمه .
- ٧١- الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمد احمد علي فريجات وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطه على خط كفرنجه / عجلون .
- ٧٢- الموافقة على الطلب المقدم من السيد خالد محمد احمد زياده وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطه على خط بلاص / كفرنجه / عجلون .
- ٧٣- الموافقة على الطلب المقدم من السيد عز الدين محمد عثمان وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطه على خط عجلون / مستشفى الايمان .
- ٧٤- الموافقة على الطلب المقدم من السادة حسن حسين سواغه وشركاه ومحمد عبدالله حسن بغيرات وشركاه وتسيير سالم محمد بغيرات وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطه على خط اوصره / عجلون .
- ٧٥- الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمود عبدالمجيد علي وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطه على خط كفرنجه / عين البستان / عجلون .
- ٧٦- الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمد ابراهيم حسن الزغول وشركاه لتسيير حافلة على خط عجره / كلية المجتمع / عجلون .

محافظات الطفيله :-

- ٧٧- الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمد سلمان عبدالقادر الحراسيس وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطه على خط الطفيله / الميه / مصال / الاستاد الرياضي / صومنج .

الطلبات المتفرقة :-

- ٧٨- إحالة الطلب المقدم من السادة شركة عفانه للسفر والنقلات بخصوص طلب الموافقة على تسيير ٤ حافلات على خط عمان/العقبة/الطريق الصحراوي وحافلتين على خط عمان / العقبة /طريق الزاره وحافلتين على خط عمان / اربد وحافلتين على خط اربد /العقبة / طريق الاغوار إلى لجان السير الفرعية المعنية في المحافظات والسلي ادارة السير في مديرية الأمن العام للدراسة .
- ٧٩- الموافقة على الطلب المقدم من السيد رفيد مشاطن الشموط وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطه على خط الحمام / الجيزه .
- ٨٠- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السادة جمعية الشقيق للتعاونية بخصوص اعادة النظر بقرار لجنة السير المركزيه رقم ٩٧/٣ المتضمنه عدم الموافقة على تسيير سيارة ركوب متوسطه على خط الشقيق / ذيبان/ مادبا .
- ٨١- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السادة شركة محمود بني فواز وشركاه لاستبدال سيارة الركوب المتوسطه رقم (١٠٠٣٠٣) العامله على خط كفرنجه / عجره / عجلون / جامعة العلوم والتكنولوجيا بحافله لتعمل على ذات الخط .
- ٨٢- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السادة شركة باصات الصرايره لتعديل خط سير الباصات ذوات الارقام (٨٢٣٣٠)، (٨٧٠٠٧)، (٨٧٠٠٨) العامله على خط جامعة مؤته /الكرك / عمان ليصبح جامعة مؤته/المزار/عمان .
- ٨٣- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السيد عبدالله شحاده الشوابكه وشريكه لتمديد خط سير الباص رقم (٦٣٨٠) العامل على خط مادبا/جامعة اليرموك ليصل إلى مجمع عمان الجديد في مدينة اربد .
- ٨٤- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السيده عائشه احمد نمر زايد وشركائها لتسيير سيارة ركوب متوسطه على خط عمان /الطفيله .
- ٨٥- الموافقة على الطلب المقدم من السادة شركة نقلات الاندلس لتمديد المهله الممنوحه لتجديد ترخيص الباص رقم (٢٠٩٥) والمنتهي ترخيصه بتاريخ ١٩٩٧/٣/٩ ولمدة شهر واحد فقط اعتبارا من تاريخ نشر القرار في الجريدة الرسمية .
- ٨٦- الموافقة على تمديد المهله الممنوحه للاحتفاظ برقم الحافله (٢٥٦٤) والمنتهي بتاريخ ١٩٩٧/٨/٣٠ ولمدة شهر واحد فقط اعتبارا من تاريخ نشر القرار في الجريدة الرسمية .
- ٨٧- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السيد احمد بركات احمد فقيه وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطه على خط اربد / كفر ايل .
- ٨٨- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمد سليمان البداينه وجوامر القراره ومراد البداينه وايمان البداينه واحمد البداينه لتسيير سيارة ركوب متوسطه على خط عين البيضاء/الطفيله / عمان .

هكذا منه الأصل

- ٨٩- الموافقة على الطلب المقدم من السيد حسين عابد سالم عليما لتسيير حافلة على خط عمان/المفرق مقابل شطب خمس سيارات عمومية دبل كابين عاملة على نفس الخط والتي تحمل الأرقام ٧٤٤٤٧، ٧٤٤١٢، ٧٤٤٩٥، ٧٤٣٥٩، ٧٤٤٧١.
- ٩٠- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السيد عابد الفقراء وخلف الضرابعه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط عمان/الزاه/العقبة.
- ٩١- الموافقة على الطلب المقدم من السادة جمعية طيبة السكاتيه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط اسكان طيبة/الجامعة الاهلية/عمان.
- ٩٢- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السيد مروان عبدالمجيد العزب لتعديل خط سير الباص رقم (٧٥٠٥٦) العامل على خط السلط/الكماليه/صافوط/البقعة/ليصبح السلط/طريق الكسارات/التطوير الحضري/عين الباشا/البقعة.
- ٩٣- الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمود سليمان سليم مجموع وشريكه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الشونه الجنوبيه/الكرامة/اسد الكرامة/ظهرة الرمل/دير علا.
- ٩٤- الموافقة على الطلب المقدم من السيد حامد مطلق الفلاح الخرابشه وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط البقعة/المضمار/عين الباشا/اسكان عين الباشا.
- ٩٥- الموافقة على الطلب المقدم من السيد سالم رجب محمد عطاالله وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط جلد/الرميمين/البقعة/عين الباشا.
- ٩٦- الموافقة على الطلب المقدم من السيد ياسين محمد اسماعيل هماش وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط البقعة/ام اجاصه.
- ٩٧- الموافقة على الطلب المقدم من السيد منصور محمد فلاح العايش وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط السلط/منازل زي/طريق العارضه/طباعة العوامله/عين سعده/كفرهودا/ام خروبه.
- ٩٨- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمد ماجد عيد الحجاجه وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط السلط/زي/علان/سبحان.
- ٩٩- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السيد احمد عليان حسين الحليق وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الكراجات/المنشيه/بطنا/الصيح/المزود.
- ١٠٠- الموافقة على الطلب المقدم من شركة عبد الرحمن شريف الذهبي لتعديل مسار الباص رقم (٧٥٠٩٩) العامل على خط الكراجات/نقب الدبور/البقعة/ليصبح الكراجات/المنالام/الدفاع المدني/البقعة.
- ١٠١- الموافقة على الطلب المقدم من السيد قاسم مصطفى عليمات لاستبدال الحافله رقم (٢٣١١) العامله على خط المفرق/الزرقاء بسيارة ركوب متوسطة على ان تكون من عودين منه للتسجيل او السنه التي قبلها او التي بعدها.
- ١٠٢- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السيد احمد عواد نوبيران القناعوري وشركاه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط السلط/عين الباشا/البقعة.

- ١٠٣- تأجيل النظر في الطلب المقدم من السادة جمعية ام الصليح الخيريه لتسيير سيارة ركوب متوسطة على خط الزرقاء/غريسا/ام الصليح وذلك لمزيد من الدراسه.
- ١٠٤- عدم الموافقة على الطلب المقدم من السيد عبدالرحيم عبدالرحمن المحاسنه لتمديد خط سير الباص رقم (٨٠٠٠١) العامل على خط الطفيله/الحسا/الوادي الابيض/المناجم/المدينه السكنيه ليصل إلى عمان.
- ١٠٥- عدم الموافقة على الالتماس المقدم من السيد محمد فليح التوير وشركاه لاعادة النظر بالبيد رقم (١٢) من قرار المركزيه رقم (١٨) لسنة ١٩٩٧ المتضمن عدم الموافقة على تسيير سيارة ركوب متوسطة على خط امرع / الكرك.

طلبات نقل الملكية :-

- ١٠٦- الموافقة على الطلب المقدم من السادة شركة مد الله سليمان الطريقات وشركاه لنقل ملكية الحافله رقم (٢٣٤٤) العامله على خط عمان/الكرك/عي/كثريا من اسم الشركة وحسب حجة الاذن رقم ٨/٣١/١ تاريخ ٢٨/٤/١٩٩٧م إلى اسم السيد محمد احمد عمر الصعوب.
- ١٠٧- الموافقة على الطلب المقدم من السيد مهدي خلف العبد اللات لنقل ملكية الباص رقم (٦٥٧٨) العامل على خط عمان/الرصيفه/الزرقاء من اسمه إلى اسم السيد احسان عبدالرحمن الرئيسي.
- ١٠٨- الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمود اسماعيل العبدلات لنقل ملكية الباص رقم (٦٥٢٩) العامل على خط عمان/الرصيفه/الزرقاء من اسمه إلى اسم كل من السيد ابراهيم رائف محمود وفايز محمود عطيه.
- ١٠٩- الموافقة على الطلب المقدم من السيد صبحي محمد فلاح ابو نعير لنقل ملكية الباص رقم (٧٥٠١١) العامل على خط عمان/السلط من اسمه إلى اسم السيد ابراهيم نايف انيب الكايد العوامله.
- ١١٠- الموافقة على الطلب المقدم من السيد خليل محمد الجدوع لنقل ملكية الباص رقم (٥٨٩٧) العامل على خط السلط/صويلح/ياجوز/الزرقاء من اسمه إلى اسم السيد عبدالفتاح عيسى ابو عبدون.
- ١١١- الموافقة على الطلب المقدم من السيد عمر محمد البشاشه لنقل ملكية الباص رقم (٨٠٣١٨) العامل على خط عمان/الكرك من اسمه إلى اسم السيد يوسف محمود البشاشه.
- ١١٢- الموافقة على الطلب المقدم من السيد خالد انيب شناعه لنقل ملكية الباص رقم (٢١٠٠) العامل على خط عمان/بخدلا من اسمه إلى اسم السيد محمود محمد سعيد نصار.
- ١١٣- الموافقة على الطلب المقدم من السيد يوسف مصطفى يوسف لنقل ملكية الباص رقم (٦١٨٦) العامل على خط عمان/الزرقاء/الاتسترد من اسمه إلى اسم عزيزه احمد جبرين الظاهر.

هكذا منه الاصل

١١٤- الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمود موسى الغويري لنقل ملكية الباص رقم (٦١٥٠) العامل على خط الزرقاء/الاتوستراد/عمان من اسم شركة محمود موسى هلال الغويري وشركاه إلى اسم السيد احمد عابد ناجي ابن عوده .

١١٥- الموافقة على الطلب المقدم من السيد هاني سويلم الريحاني لنقل ملكية الباص رقم (٢٥٧٨) العامل على خط الزرقاء/جرش من اسم السادة شركة هانسي سويلم الريحاني وشركاه إلى اسم السادة شركة عدنان احمد حسنين بيسان وأخوانه .

١١٦- الموافقة على الطلب المقدم من السيد احمد رجا عبدالله زعاريير لنقل ملكية الباص رقم (٦٠٧٤٣) العامل على خط الهاشميه/ابو هابيل/المرزه من اسمه إلى اسم السيد حمدان عبد علي نوفل .

١١٧- الموافقة على الطلب المقدم من السيدة رضا عبد الله مزاع وكيلة عن السيد عبدالله مزاع الصالح لنقل ملكية سيارة الركوب المتوسطة رقم (٥٨٧٨) العاملة على خط السامك / ام العمدة/ مادبا من اسمه إلى اسم السيد ايمن حامد عبد الرحمن .

١١٨- الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمد عبدالكريم السخني المفوض بالتوقيع عن شركة محمد عبدالكريم السخني وصباح حسن علي لنقل ملكية الباص رقم (٩٠٠٥٢) العامل على خط المفرق/اربد من اسم شركته إلى اسم السيد محمد عبيده اللاقي الشرعه .

١١٩- الموافقة على الطلب المقدم من السادة ورثة المرحوم احمد اسعد حسن شاويش حسب حثي حصر الارث رقم ١٨/١٥١/٢٤ تاريخ ١٩٩٣/١/٣٠م ورقم ٧١/٥/٣٣ تاريخ ١٩٩٥/٢/٢١م لنقل ملكية الباص رقم (٦٨٠٩) العامل على خط عمان/الزرقاء من اسم المتوفي احمد اسعد حسن إلى اسم السيد اكرم مزيد امين .

١٢٠- الموافقة على الطلب المقدم من السيد محمد سالم حمدان ابو طه لنقل ملكية الباص رقم (٧٦٠٩٥) العامل على خط سويمره/دبة خاتوت/العقبة من اسمه إلى اسم السيد صباح سلامه سالم الطرشان .

١٢١- الموافقة على الطلب المقدم من السيد راشد خطار الشموط وموفق علي النادي لنقل ملكيتهم في الباص رقم (٥٩٠٥) العامل على خط الزرقاء/اربد من اسميهما إلى اسم السيد فريد اسماعيل سلامه وناصر اسماعيل سلامه .

وفي نهاية الاجتماع تؤكد اللجنة على اصحاب التصاريح الجديدة ضرورة مراجعة وزارة النقل لتحديد التعرفة .

الدكتور هاشم الصباغ أمين عام وزارة الداخلية	العقيد عدنان الشمايلة مدير إدارة السير	العقيد مصطفى عبدالسلام فريجات مدير إدارة ترخيص السواقين والمركبات
السيد محمود الملاحة مندوباً عن وزارة الصناعة والتجارة	المهندس تميم ابو واصل مندوباً عن القطاع الخاص	المهندس سليم حمزة مندوباً عن وزارة الأشغال العامة والإسكان
مصدق / سلطة الترخيص وزير الداخلية	المهندس نزار العادي مندوباً عن القطاع الخاص	المتصرف مخيمر ابو جاموس مدير شؤون السير والترخيص سكرتير لجنة السير المركزية

هكذا عند العمل

تصحيح خطأ

• وقع خطأ مطبعي في الفقرة (أ) من المادة (٥) من نظام المكتب الخاص للتشغيل رقم (٥) لسنة ١٩٩٨ - المنشور في عدد الجريدة الرسمية رقم (٤٢٦٣) تاريخ ١٦/٢/١٩٩٨ حيث ورد فيها عبارة - وفي القطاعين العام والخاص وخارجها - خطأ.
والصواب هو : وفي القطاعين العام والخاص خارجها.

هكذا منه الأصل